

國立政治大學 九十七學年度 碩士班暨碩士在職專班招生考試 命題紙

國際戰略名國安組

第 1 頁，共 2 頁

考試科目	俄文	所別	外交 3111 3112	考試時間	3 月 16 日 星期日	第 四 節
------	----	----	-----------------	------	-----------------	-------

I. Прочитайте предложения и подчеркните правильный вариант для подставки. 40%

- Мой брат окончил институт по этой специальности. Он без трудатебе все, что надо по этому вопросу.
(A) объясняет (B) будет объяснять (C) объяснит (D) объяснял бы
- В прошлом году на наш факультет приняли тридцать четыре
(A) нового студента (B) новых студента
(C) новых студентов (D) новые студенты
- Скажите, пожалуйста, могу ли я увидеть заведующегорусского языка?
(A) кафедры (B) кафедре (C) кафедру (D) кафедрой
-любви к Родине молодой ученый отказался работать за границей.
(A) Из (B) От (C) Из-за (D) С
- События, в этой книге, происходили лет тридцать тому назад.
(A) описывающие (B) описывавшие (C) описавшие (D) описываемые
- Я думаю, что ты скоро не только привыкнешь, но и полюбишь ее.
(A) к нашей зиме (B) нашу зиму (C) с нашей зимой (D) о нашей зиме
- Никто не знает, куда она смотрит: она всегда в темных очках.
(A) носит (B) несет (C) идет (D) ходит
- У меня голова болит, вчера мне плохо
(A) заснуло (B) спалось (C) легло спать (D) поспало
- Только вашей помощи мы смогли за такое короткое время добиться успеха.
(A) через (B) из-за (C) благодаря (D) после
- Пассажиры начали выходить из вагона, поезд остановился.
(A) если (B) как только (C) пока не (D) пока
- Мы вернулись домой из-за границы, полные
(A) впечатление (B) впечатлений (C) с впечатлениями (D) по впечатлениям
- Выслушав меня, он немножко и тут же дал согласие.
(A) подумал (B) задумался (C) придумал (D) выдумал
- С помощью спутников был ряд научных исследований.
(A) выполненный (B) выполняемый (C) выполнен (D) выполнил
- несколько лет в Крыму, он всё-таки вернулся на Север.
(A) Прожив (B) Проживший (C) Проживая (D) Проживет
- Нина чувствует себя, потому что она облетела всю страну.
(A) счастливый (B) счастливым (C) счастливой (D) счастливая

備	考試題隨卷繳交
---	---------

命題委員：

(簽章) 97 年 3 月 6 日

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。

2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。

3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。

國立政治大學 九十七學年度 碩士班暨碩士在職專班招生考試 命題紙

第 二 頁，共 2 頁

考 試 科 目	俄 文	所 別	外 交 ³¹¹¹ ₃₁₁₂	考 試 時 間	3 月 18 日 星 期 日	第、四 節
---------	-----	-----	-------------------------------------	---------	-------------------	-------

16. Его любимое увлечение – занятие...

- (A) спорт (B) над спортом (C) спорта (D) спортом

17. - Спектакль, который мы смотрели в среду, мне не нравится.

-

- (A) А мне хорошо (B) А мне наоборот (C) А я любовался (D) А мне плохо

18. Это важный вопрос стоит.....

- (A) особого внимания (B) особое внимание
(C) особому вниманию (D) на особое внимание

19. Когда мне встречаются трудности, родители всегда мне говорят: «..... Тебе удастся! »

- (A) Ни пуха ни пера! (B) Счастливого пути!
(C) С легким паром! (D) Не падай духом.

20. Знаменитая четвертая симфония и опера «Евгений Онегин» принесли мировую славу.

- (A) Римскому-Корсакову (B) Мусоргскому (C) Чайковскому (D) Глинке

II. Переведите следующие тексты на китайский язык. 40%

1. Теперь технопарки растут как грибы после дождя. Технопарки отличаются от экономических зон передовой технологией и передовой наукоёмкой продукцией. Технопарки вносят значительный вклад в интеллектуализацию, модернизацию экономики.(10%)
2. Хакеры – это компьютерные пираты. Нарисовать портрет московского хакера так же трудно, как, скажем, портрет типичного вора. Хакеры в основном мужчины, многие с высшим, чаще всего техническим образованием или студенты. Обычно это люди замкнутые и на контакт, по известным причинам, идут с большой неохотой.(10%)
3. Огромное значение в успехе Медведева сыграло то, что Путин призвал голосовать за него, и согласился работать с ним в связке. Поэтому выбирали не только лично Медведева, но и его союз, рабочую связку с Путиным, продолжение курса. В повестке дня стоят глобальные вопросы, и Медведеву в некотором смысле повезло: ему было, что формулировать в своей предвыборной программе, у него есть четкий фронт работы, обозначенный в путинской программе развития России до 2020 года. Долгое время в 90-е такие серьезные задачи перед Россией не стояли, мы не развивались, а выживали. Теперь же все иначе.(20%)

III. Напишите сочинение на тему «Наш семейный праздник» 20%

備	考 試 題 隨 卷 繳 交
命 題 委 員 :	(簽章) 97 年 3 月 6 日

命題紙使用說明：1. 試題將用原件印製，敬請使用黑色墨水正楷書寫或打字（紅色不能製版請勿使用）。

2. 書寫時請勿超出格外，以免印製不清。

3. 試題由郵寄遞者請以掛號寄出，以免遺失而示慎重。